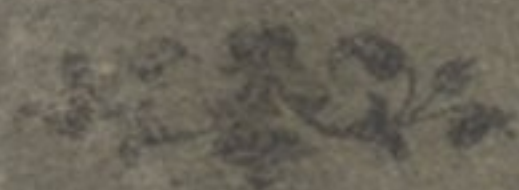


СЛОВАРЬ

Русско-

Французским.



СЛОВАРЬ

ФИЛИПУТЪ

Русско-французскій

остав. И. Вайсблитъ

—15000 СЛОВЪ—

—Петербургъ—Кіевъ

1913.

Типографія
І. И. Бонадуреръ,
владѣльца
Южно-Русск. Книго-
издательства
Ф. А. Іогансонъ.
Кіевъ,
Татарская 35.

А
а et, mais; or;—! ah!
а то autrement
абажуръ un abat-jour
абб.:ъ un abbé
абонементъ un abon-
nement
абонентъ un abonné
абонировать abonner
абрикось un abricot
абсолютный absolu
абстрактный abstrait

The remainder of
this bible has not
been scanned as it is
publically available

the February 1916

Souvenir from

Peter Joseph

Saado in Quaiyng

from House
Telegraphist

P.H.

10/11/16
Received the sum of Two
Liras (£2) with many thanks

Sgt. R. L. Hudson

Hilal 1.12.40

GRAVE SITUATION EN AUSTRALIE

Genève, 29. 10. 40. M. - On mande de
Melbourne au "Daily Mail" :

La situation est très grave dans toute
l'Australie à cause des grèves générales.
On attend avec impatience la déclaration
de Hughes sur les intentions du gouverne-
ment. On prévoit des manifes à tous impor-
tantes.

LA GUERRE GENERALE

Communiqués du Quartier-Général

en date du 27 Juillet 1918

Front de Palestine : Sur le secteur du littoral, pendant la nuit, combat de feu de mitrailleuses et de grenades à main. La journée suivante, sur différents points du front, combat violent d'artillerie et activité vive aérienne. A l'est du Jourdain, des détachements de reconnaissance d'infanterie et de cavalerie en force, furent repoussés.

Dans la nuit du 25 au 26 Juillet, nos avions exécutèrent une attaque contre les camps d'aviation de l'ennemi dans l'île d'Imbros. Effectuant un vol d'une hauteur très peu élevée, malgré le feu violent anti-aérien et de mitrailleuses dirigé contre eux, nos avions ont lancé sept cents kilos de matières explosives sur ces camps et les fauchèrent par leurs mitrailleuses. Il a été indubitablement constaté que plusieurs hangars, installations et baraques, aménagés en dépôts ont été détruits par l'effet de nos bombes. — Nos avions sont rentrés indemnes.

La nuit dernière, quelques avions ennemis ont tenté d'attaquer Constantinople, mais furent chassés par nos mesures de défense. Des avions ennemis ont lancé aux environs de la Capitale et avec des objectifs vagues, quelques bombes, sans pouvoir cependant causer aucun dégât.

Aucun nouveau fait sur les autres fronts. — A. M.

21
7
18

اودئون تياتروسی

نمایه بیله تی ۲۰ غروش

THEATRE ODEON

STALLE Prix: 20 p^{rs}

N^o

En Australie

2/4
14

Berlin, 7 A. M. — Le *Berliner Tageblatt* du 7 août mande de la Haye : Le général Moench, commandant en chef des forces australiennes a envoyé une proclamation à l'Australie disant que plusieurs glorieux bataillons australiens ont cessé d'exister comme unité de combat et que d'autres bataillons sont menacés du même sort si les recrues d'Australie n'arrivent pas. Des huit pour cent de la population australienne les 49600 hommes sont morts et 133000 sont blessés.

7/9/19
Arrestation de prisonniers anglais.

Nous apprenons que la police de Stamboul vient de procéder à l'arrestation de trois officiers anglais qui se trouvaient dans la garnison d'Afion Karahissar et qui avaient réussi à prendre la fuite et à se réfugier à Constantinople. Ils s'étaient secrètement cachés dans une maison à Sirkédji tenue par un certain Théodore vélédi. Yani, garçon de l'hôtel Maritza. Ces officiers avaient l'intention de quitter prochainement Constantinople pour se rendre à Poti par les soins dudit Théodore qui s'était engagé à les faire évader. Les officiers anglais ainsi que Théodore, sa mère et ses deux sœurs ont été arrêtés et conduits au commandement de la place ; ils seront déférés à la Cour martiale.

Le gouvernement russe permet à tous les Américains, ayant ou non une qualité officielle de quitter sans être nullement molestés la Russie. ainsi qu'aux Japonais, Belges et Italiens. Lockhardt et les conspirateurs seront retenus jusqu'à échange réciproque. De grandes quantités de matières explosibles destinées à la destruction de ponts de chemins de fer, et de dépôts de munitions et de vivres. ont été trouvées à Moscou chez l'officier français André.

17/9/18



DEPARTMENT OF DEFENSE

RESIDENT'S ACCOUNT

E. F. C.
SALONICA

Nº 007 752

Name _____

Room No.

IMP. CASSIMATIS & JONAS - ALEX

[illegible]



THÉÂTRE

NATIONAL

DE L'OPÉRA

Représentation du 17 DEC 1918

PARTERRE

DOUZE

PRIX de chaque place : SEPT francs.

N° 5 et 7

ff

SUFFERINGS OF GREEKS AND ARMENIANS.

EGYPT
Mail
7/12/18

APPALLING FIGURES.

LONDON, Nov. 30.

(Delayed). Reuter has received from a Greek source figures showing that in the Spring of 1914 the Turks deported 700,000 Greeks, of whom half a million are now refugees in Greece. Since the commencement of the war to the end of 1917 the Turks deported 2,140,000 Greeks and Armenians, of whom 900,000 Armenians and 700,000 Greeks have been massacred and 200,000 mobilised Greeks were put to death or died from sufferings. A great number of women and children have been killed or committed suicide. Greek property taken by the Turks and Germans is valued at 3,000,000,000 francs.

*S/Sgt.
Port Said*

L. CHALLENGER SEARCH
STEEL & GENERAL MERCHANT

183/5 Queen St.
MELBOURNE.

AUSTRALIA

Dans le cas d'attaque aérienne

De la direction générale de la police :

La population doit se soumettre aux prescriptions suivantes pour se préserver des dangers des aéroplanes ennemis :

1o Ceux qui se serviraient d'armes contre les aéroplanes seront sévèrement punis conformément à la loi.

2o Les projectiles des bombes et des mitrailleuses de l'ennemi, ainsi que ceux des canons antiaériens et des mitrailleuses de terre pouvant occasionner des pertes de vies humaines, le public est avisé que dès que les avions ennemis seraient signalés, il doit éviter de circuler dans les rues, et se réfugier aussitôt dans les sous-sol et caves des immeubles. Il doit également se garder de former des attroupements dans les rues pour regarder les aéroplanes,

3o Dès que l'alarme sera donnée par les autorités policières, le public se trouvant dans les théâtres et cinémas devra les évacuer aussitôt et se réfugier dans les localités propices les plus proches.

4o Si l'attaque des avions se produit pendant la nuit, on doit éteindre immédiatement et sans exception aucune toutes les lumières des maisons privées et des boutiques.

Quiconque ne se conformerait pas aux prescriptions précitées, s'exposerait aux mesures de contrainte de la police. De même ceux qui ne se conformeraient pas aux avertissements et ordres de la police, seraient poursuivis légalement, conformément aux prescriptions du Règlement de la Police.

...я погибель. Булузовы. На свою голову.
Преступление. Въ трактирѣ. Шпитонокъ. Непочетчикъ. Въ
благодатный годъ. Дичокъ. Раздоръ.

— То же. 3-й томъ: **У пропасти** и другіе рассказы.
Ц. 80 к.

Содержаніе: У пропасти. Алексѣй заводчикъ. На ночлегъ. Со
ступеньки на ступеньку. Недруги. Напастъ. Дѣдъ Аверьянъ.

— То же. 4-й томъ: **Дѣдушка Илья** и другіе раз-
сказы. Ц. 90 к.

Содержаніе: Дѣдушка Илья. Невѣста. Бабы. Отчего Па-
рашка не выучилась грамотѣ. Деревенскія картинки: I. По-
минки Булатихи. II. Обида. III. Сюрпризъ.

— То же. 5-й томъ: **Сумерки** и др. рассказы. Ц. 90 к.

Содержаніе: Сумерки. Врагъ. Изъ жизни Макарки. Брю-
ханы. Сотскій. Егоръ Липатовъ. Старость. Игнатъ.

— То же. 6-й томъ: **Гаврила Скворцовъ** и дру-
гіе рассказы. Ц. 1 р.

Содержаніе: Гаврила Скворцовъ. Конецъ Гнѣдышки. Цы-
гане. Алешка. Марина. Машка-Домашка.

— **Передъ волей.** Рассказъ изъ временъ крѣ-
постного права. Съ рис. Лебедева. Ц. 20 к.

— **Родныя души.** Повѣсть. Ц. 15 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

— **Счастливый случай** и др. рассказы для дѣтей.
Ц. 7 к.

СЕНКЕВИЧЪ, Г. Бартекъ-побѣдитель. Повѣсть.
Перев. съ польск. В. Батуринца. Ц. 7 к.

— **Дочь лигійскаго царя, или царство тьмы и
царство свѣта.** (Камо грядеши.) Романъ. Изъ
временъ гоненій на христіанъ. Изложила В. Лукъ-
янская. Ц. 50 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. биб. и чит.

СЕРАО, М. Любовь убійцы. Повѣсть. Съ итальян.
Ц. 7 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

**ШЕКСПИРЪ, В. Отецъ, венеціанскій арабъ,
и прекрасная Дездемона, или безуміе рев-
ности.** Повѣсть. Изложили Юрьева и Вѣръ-Чи-
стякова. Ц. 15 к.

— **Три дочери короля Лира.** Повѣсть. Изложила
В. Лукьянская. Ц. 15 к.

ШРЕЙНЕРЪ, О. Рядовой Петръ Холькетъ. Раз-
сказъ. Съ англійск. Перев. Е. Бекетовой. Ц. 25 к.

ЭЛЛИОТЪ, Д. Братъ и сестра. (Мельница на
Флоссѣ.) Романъ. Съ англійск. перевела В. Тол-
стая. Ц. 43 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ ученич. биб. сред. учеб.
зав., въ учит. биб. низш. учил., библ. учит. семин.
и инстит. и въ безпл. народ. чит. и биб.

— **Дѣтоубійца.** (Адамъ Бидъ.) Романъ. Съ англ.
перев. Е. Б. Ц. 43 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

— **Золото и любовь.** (Сайлесъ Марнеръ.) Романъ.
Съ англійскаго переводъ Е. Б. Ц. 15 к.

ЭРНЕФЕЛЬТЪ, А. Чада земли. Романъ. Съ
финскаго. Переводъ М. Благовѣщенской. Ц. 45 к.

ЯНТАРЕВА, Р. Марраны. Историческая повѣсть.
Ц. 12 к.

**ЮРЬЕВА, Л. Новая повѣсть объ англійскомъ
милордѣ Георгѣ.** Ц. 7 к.

ӨОМУШКИНЪ, Н. Счастливый день Дудкина.
Повѣсть. Ц. 10 к.

БЕЗЪ АВТОРА.

Безстрашная дѣва или смерть за вѣру. По-
вѣсть. Съ англ. Пер. О. К. Ц. 9 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и
биб. и въ ученич., старшаго возраста, биб. средн.
учеб. зав.

— **Счастье ревушаго стана.** (Для взрослыхъ.) Съ англійск. Ц. 1 к., на луч. бум. 2 к.

БРУСЯНИНЪ, В. Божьи рабы. Разсказъ. Цѣна 1 к., на луч. бум. 2 к.

БЫСТРЕНИНЪ, В. Свой судъ. Разсказъ. (Для взрослыхъ.) Ц. 1 к., на луч. бум. 3 к.

ВАСЮКОВЪ, С. Ремонтный рабочій. Разсказъ. Ц. 1 1/2 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

ВЕНДРОВЪ, З. Безъ кормильца. Ц. 3/4 к., на луч. бум. 1 1/2 к.

— **I. Зорахъ и Буланка. II. Гудокъ.** Ц. 1 к., на луч. бум. 2 к.

ВОЛГИНЪ, А. Отказались. Разсказъ. Ц. 1 к., на луч. бум. 3 к.

ВУЛЬФСОНЪ, Э. Лихой врагъ. Быль. Ц. 3 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ ученич. биб. сред. учеб. зав., въ учит. биб. низш. учеб. зав., въ биб. учит. семин. и инстит. и въ безпл. народ. чит. и биб.

ГАРДИНГЪ ДЭВИСЪ, Р. Мой безславный пріятель, мистеръ Рэгенъ. Разсказъ. Перев. съ англійск. С. Гулишамбаровою. Ц. 1 1/2 к., на луч. бум. 3 к.

ГАРШИНЪ, В. Сигналъ. Разсказъ. Ц. 1 к., на луч. бум. 2 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ ученич. биб. сред. и низш. учеб. зав., въ народ. биб. чит. и для публ. нар. чтеній. Гл. Упр. в.-у. з. въ ротн. биб. I — VII кл. кадет. корп.

ГИППИУСЪ, З. Злосчастная. Разсказъ. Ц. 1 1/2 к., на луч. бум. 4 к.

церковно-приход. школь.

— **Поруна и друг. рассказы.** Ц. 1 к., на луч. бум. 2 к.
Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ ученич. биб. средн. (младш. возр.) и низш. учеб. зав. и въ безпл. народ. чит. и биб.

— **Рохъ и его собана и другіе рассказы.** Ц. 1 к., на луч. бум. 2 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ ученич. (младш. возр.) биб. сред. учеб. зав. и биб. низш. учил. и въ безпл. народ. чит. и биб.

— **Христіаночка.** Разсказъ. **Святая.** Стихотвореніе. Ц. 1 к., на луч. бум. 2 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

— **Дитя и мать: Одна.** Разсказъ **И. Горбунова-Посадова.** **Мачеха.** Разсказъ **В. Лукьянской.** **На привалѣ.** Разсказъ **Уйда.** Ц. 3 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

ГОРНОСТАЕВЪ, О. Два ребенка. Разсказъ. Ц. 3/4 к., на луч. бум. 2 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

— **Учительница.** Разсказъ. Ц. 3/4 к., на луч. бум. 1 1/2 коп.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

ГОРЬКІЙ М. Дружки. Разсказъ. Ц. 1 1/2 к.

— **Емельянъ Пиляй.** Разсказъ. (Для взрослыхъ.) Ц. 1 1/2 к.

ГРИНВУДЪ. Маленькій оборвышъ. Повѣсть. Изложила **В. Лукьянская.** Ц. 3 к., на лучшей бумагѣ 6 к.

ГРИНЧЕНКО, Б. Голосъ совѣсти. Разсказъ. Ц. 1 к., на луч. бум. 3 к.

Доп. У. К. Мин. Нар. Пр. въ безпл. народ. чит. и биб.

Dans la Russie du sud

—:O:—

Vienne, 11. A.C.— On mande de Kiew

L'armée volontaire continue sa marche en avant vers le sud de Gelendjik, le long de la Mer Noire, et se trouve à une journée et demie de marche de Tuapse.



ZOU EN IL De Alneg. May

Florio Puz one Roman

Por le Monzelle
Garofallea In Ville



РАЗМЕННАЯ

МАРКА

15
г. ОДЕССЫ

ПОДЪЛКА ПРЕСЛѢДУЕТСЯ
ЗАКОНОМЪ







AUSTRALIAN WAR MEMORIAL







AUSTRALIAN WAR MEMORIAL 001341

25





